



**Gemeinde Lupfig**  
www.lupfig.ch

# Mitteilungsblatt

11. Februar 2015/Nr. 03



## Unbekanntes Frankenland

**Lupfigerreise vom 22. - 25. Mai 2015:** Thüringer Wald – Fränkische Schweiz – Thüringer Schiefergebirge etc.

Das Programm kann ab sofort beim Gemeindebüro abgeholt oder ab der Homepage heruntergeladen werden.

Herausgeber: Gemeinde Lupfig  
Auflage: 1'250 Exemplare  
Beiträge bitte an: [mitteilungsblatt@lupfig.ch](mailto:mitteilungsblatt@lupfig.ch)

Erscheint: 18 - 20 mal pro Jahr  
**Redaktionsschluss Ausgabe 04/2015: 03. März**

## Papiersammlung

Die nächste Papiersammlung findet am Samstag, 21. Februar 2015, statt. Zeitungen, Zeitschriften, Verpackungspapier und Karton (separat gebündelt) sind ab 08.00 Uhr bereitzustellen. Es werden nur gut tragbare, geschnürte Bündel mitgenommen. Deponie am Strassenrand. Papier in Säcken und Schachteln wird nicht mitgenommen, ebenso Papierbündel, welche mit anderem Abfall durchmischt oder nicht mit einer Schnur zusammengebunden sind.

## Häcksel-Aktion

Die nächste Häckselaktion in diesem Jahr findet am Montag, 23. Februar 2015, statt. Häckselgut bitte am Sammeltag, lose sauber aufgeschichtet, bereitlegen (leeres Gebinde für Häcksel dazustellen).

## Einbürgerungen

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Lupfig ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- **Markovic-Grbic Marjana, geb. 14.03.1969, Bosnien + Herzegowina, Schwanengasse 2**
- **Markovic Luka, geb. 14.03.1969, Serbien, Schwanengasse 2**
- **Schleussinger Armin, geb. 20.02.1966, Deutschland, Breitenstrasse 48**
- **Schleussinger Carla, geb. 11.03.2001, Deutschland, Breitenstrasse 48**
- **Schleussinger Johanna, geb. 26.03.2009, Deutschland, Breitenstr. 48**
- **Schleussinger Kai, geb. 22.01.2004, Deutschland, Breitenstrasse 48**
- **Sommer Jan, geb. 30.09.1968, Deutschland, Sägereiweg 21**
- **Sommer-Schneider Ulrike, geb. 17.03.1968, Deutschland, Sägereiweg 21**
- **Sommer Carolin Rebekka, geb. 01.08.2003, Deutschland, Sägereiweg 21**
- **Sommer Michel Alexander, geb. 15.06.2001, Deutschland, Sägereiweg 21**
- **Sommer Paula Elisabeth, geb. 21.02.2006, Deutschland, Sägereiweg 21**

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat Lupfig, Breitenstrasse 14, 5242 Lupfig, eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingabe prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

## Kantons-, Gemeinde-, Kirchen- und Feuerwehrsteuern 2015

Der Versand der **provisorischen Steuerrechnungen** für das **Jahr 2015** erfolgt per 24. Februar 2015. Diese basieren auf den letztbekanntesten Einkommens- und Vermögensverhältnissen.

Die vorgedruckten Einzahlungsscheine (ESR) sind nur für die Steuern 2015 zu verwenden. Diese können **nicht** für andere Steuerjahre benutzt werden. Bei Bank- oder Postfinanceüberweisungen ist dem Vergütungsauftrag der leere Einzahlungs-

schein **unbedingt** beizulegen. Bei der Abwicklung via Internet-/Elektronikbanking ist dringend die **Referenznummer** zu **beachten** und in den Stammdaten oder Zahlungsvorlagen allenfalls anzupassen (je nach System und Programm)! Sofern die Steuern in regelmässigen Teilzahlungen (monatlich, vierteljährlich, etc.) überwiesen werden, genügt es, jährlich einen leeren Einzahlungsschein dem Dauerauftrag beizulegen. Bei Bedarf können bei der Finanzverwaltung (Tel. 056 464 60 10 oder Onlineschalter:

<http://www.lupfig.ch/onlineschalter/>) weitere Einzahlungsscheine angefordert werden, auf denen der Betrag frei eingesetzt werden kann. Trotz Teilzahlungen bleibt das Zahlungsziel der Gesamtsteuern per 31. Oktober 2015 bestehen. Beachten sie, dass auch provisorische Steuerrechnungen nach der Fälligkeit betrieben werden können. Die regelmässigen Ratenzahler und die es noch werden wollen, erhalten die ESR auf Wunsch automatisch jeweils zugestellt.

Seit 1. Januar 2014 werden Einzahlungen neu auch vor dem 30. April verzinst. Bis 2013 erhielten die Steuerpflichtigen einen Skonto, wenn sie ihre provisorischen Rechnungen bis zum 30. April des Steuerjahrs bezahlten. Einzahlungen vor oder nach diesem Datum lohnten sich nicht.

Die neue Regelung seit 2014 will auch Ratenzahlungen fördern. Jede Zahlung vor dem Fälligkeitstermin 31. Oktober wird mit einem Zins honoriert. Zudem wird auch für Zahlungen ein Vergütungszins gutgeschrieben, die den definitiven Rechnungsbetrag übersteigen. Offensichtlich übersetzte Einzahlungen werden jedoch zurückerstattet. Für das Jahr 2015 beträgt der Zinssatz 0,5 %. Vergütungszinsen für Vorauszahlungen sind steuerfrei. Weitere Informationen zur Verzinsung der Steuern finden sich unter [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern).

**Fragen zur Steuerrechnung 2015** und allfällige **Gesuche um Anpassung der Rechnung** – bei wesentlicher Änderung der Verhältnisse (z. B. Erwerbsaufnahme oder –aufgabe, Kauf Wohneigentum, etc.) - sind an das **Gemeindesteueramt** (Tel. 056 464 60 13) zu richten. Im System der einjährigen Gegenwartsbesteuerung werden Sie die Steuererklärung 2015 im Februar 2016 erhalten. Die Veranlagung und die definitive Rechnung 2015 werden demnach frühestens erst im Verlaufe des Jahres 2016 erstellt werden können. Im Jahr 2015 erhalten sie, nebst der erwähnten provisorischen Steuerrechnung 2015, in der Regel auch die definitive Veranlagung für die Steuern **2014**. Dafür haben sie anfangs Februar die **Steuererklärung 2014** erhalten. Wir danken allen Steuerpflichtigen für ihr Verständnis.

## **Markt der Schule Lupfig**

Auch in diesem Jahr findet nebst dem Skilager vom 09. - 13. März eine Projektwoche unter dem Obertitel BAMALU (Bazar-Markt-Lupfig) statt. In verschiedenen Workshops beschäftigen wir uns von Montag bis Donnerstag mit dem Einstudieren, Trainieren und Üben von Kunststücken und Tricks. In anderen Kursen werden Gegenstände und Produkte hergestellt, vorbereitet und ausprobiert. **Am Donnerstag, 12. März 2015, findet von 17.00 - 19.30 Uhr ein vielfältiges Markttreiben vor der Mehrzweckhalle statt.** Unsere selbstgemachten Produkte aus den Workshops werden zu Gunsten der Kinderspitex Aargau verkauft. Es besteht die Möglichkeit,

an kleinen Werk-Demonstrationen teilzunehmen, Köstlichkeiten zu probieren oder die akrobatischen und musikalischen Einlagen zu geniessen. Wir freuen uns auf viele Besucher, seien dies Eltern, Grosseltern, Verwandte oder interessierte Lupfigerinnen und Lupfiger.

## Vereine, Organisationen

### **Feldschützengesellschaft Scherz-Schinz nach Bad**

**Luftgewehrschiessen für Jugendliche ab 14 Jahren:** Montag, 16. Februar 2015, ab 19.00 Uhr, im Schützenhaus Scherz-Schinz nach Bad.

Jugendliche ab 16 Jahren, welche sich für den Jungschützenkurs 2015 interessieren, erhalten Infos vom JS-Leiter. Für Eltern besteht die Möglichkeit, sich in der Schützenstube zu verpflegen. Auf eure Teilnahme freut sich FSG Scherz-Schinz nach Bad. Bei Fragen: Othmar Stöckli, 079/489 11 95.

**Einladung zum Jungschützenkurs 2015:** 1. Kurstag am Sonntag, 08. März 2015, 09.00 - 12.00 Uhr, im Schützenhaus Scherz-Schinz nach Bad. Interessierte Jugendliche ab 14 Jahren können teilnehmen. Unkostenbeitrag, Fr. 20.00. Für weitere Infos oder Fragen: Jungschützenleiter, Othmar Stöckli, Tel. 079/489 11 95, [o.stoeckli@hispeed.ch](mailto:o.stoeckli@hispeed.ch)

### **Kulturkommission Birr-Lupfig**

**Poesie und Gitarrenklänge aus al-Andalus:** Die Veranstaltung findet am Freitag, 06. März 2015, um 20.15 Uhr, im Grottino Neuhof in Birr statt. Eintritt Fr. 15.00.

### **Natur und Vogelschutzverein**

**Generalversammlung am 06. März 2015, 20.00 Uhr:** Im Giebelzimmer des Gemeindehauses Lupfig. Folgende Schwerpunkte werden behandelt:

- Neuer Vereins-Auftritt?
- Bilder-Vortrag über Vögel in Australien von Werner Schaffner

### **Hilfsgütersammlung für syrische Flüchtlinge in Jordanien: HERZLICHEN DANK!**

Im Oktober 2014 haben wir, eine Gruppe verschiedener Familien aus Birr, eine Hilfsgütersammlung für die syrischen Flüchtlinge in Jordanien durchgeführt. Wir waren völlig überwältigt von der grossen Anzahl Kleider, Decken und Spielsachen, welche gespendet wurden! Aus Birr, Lupfig und Umgebung sind sagenhafte 2,5 Tonnen Hilfsgüter zusammen gekommen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle, die etwas dazu beigetragen haben! Unser Einsatz in Jordanien (25. Dezember 2014 – 02. Januar 2015) war einzigartig und beeindruckend. Alle interessierten Personen sind eingeladen, mehr von unserer Zeit in Jordanien zu erfahren. Dies wird möglich sein im Rahmen unseres Film- und Informationsabends am Freitag, 20. Februar 2015, um 20.00 Uhr, in der Aula des Schulzentrums Nidermatt in Birr. Nach einem Film und allgemeinen Informationen über den Einsatz werden einzelne Personen über einige Erlebnisse in ihrem Wirkungsbereich erzählen. Anschliessend gibt es die Möglichkeit, bei einem kleinen Imbiss den Anwesenden im persönlichen Rahmen weitere Fragen zu stellen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme! Der Eintritt ist frei, Kollekte zu Gunsten der Stiftung [www.noiva.ch](http://www.noiva.ch), welche den Einsatz durchgeführt hat und weiterhin vor Ort tätig ist.